



# Turtle Creek

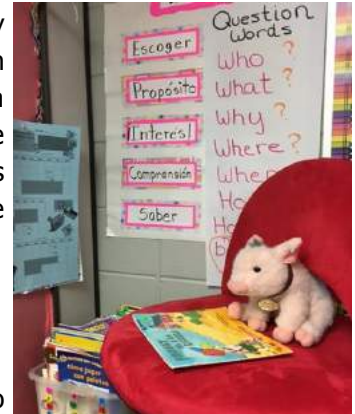
Volume 19, Issue 4

January 1, 2018

January/Enero	
2—	School Resumes Regresamos a clases
8—	School Board meeting 7:00 p.m. Junta de mesa administrativa — 7:00 p.m.
16—	PTO Meeting—5:30 p.m. Darien Elementary School Junta de comite de padres PTO 5:30 pm en la primaria de Darien
19—	End of 1st Semester Fin del primer semester
22—	NO SCHOOL— Teacher Inservice NO ESCUELA- Los maestros daran servicio.

## The Reading Corner

Design a small corner space where your child can enjoy reading and learning. Imagine reading and getting lost in a fantasy fiction story or learning about spiders through a nonfiction text? This space could be their own; where there is little or no distraction and decorated for comfort. This space will help encourage your child to connect and engage with reading.



## La esquina de lectura

Diseñe un pequeño espacio en la esquina donde su hijo pueda disfrutar de la lectura y el aprendizaje. ¿Imagina leer y perderse en una historia de ficción de fantasía o aprender acerca de arañas a través de un texto de no ficción? Este espacio podría ser suyo; Donde hay poca o ninguna distracción y decorado para mayor comodidad. Este espacio ayudará a su hijo a conectarse y participar con la lectura.



## Determining indoor recess procedure for elementary schools

Everyday during the winter, a district staff member will check [weather.com](http://weather.com) (website run by the Weather Channel) for the `feels like` temperature in "Delavan" which adjusts for the wind chill. If the `feels like` temperature is 0 degrees or below, all elementary schools will have indoor recess. If it is 1 degree or higher, students will go outside for recess. This process will be done for both the before school outside time as well as at lunch recess time.

Please help ensure your child comes dressed for the cold Wisconsin weather. If you need assistance with a coat, hat, or gloves, please call the main office.

## Proceso para determinar en recreo en las escuelas primarias durante el invierno

Todos los días durante el invierno, un personal de nuestro distrito revisara el sitio de internet para el clima [weather.com](http://weather.com). El sitio indicara el factor de viento en Delavan. Si la temperature indica el viento de 0 grados menos, todas las escuelas primarias tendrán el recreo adentro. Si el viento indica 1 grado o mayor, los estudiantes saldrán afuera para el recreo. El proceso es para determinar el recreo antes de clases por la mañana y el recreo a la hora del almuerzo.

Favor de asegurar de vestir a su hijo adecuadamente para el frío clima de Wisconsin. Si necesita asistencia para obtener un abrigo, gorro o guantes, favor de comunicarse a la oficina principal.



## Aram Public Library Youth Programs: January 2018

### **Sparkly Unicorn Shindig - Monday, January 22 at 1 p.m.**

Get ready for a truly magical afternoon! We'll read unicorn-themed stories, play games, make crafts, and eat delightfully enchanting snacks! Can you think of a better way to spend your afternoon?!

### **Drop-In Kite Craft – Saturday, January 27 from 10am – 12pm**

Stop by the library for some high-flying fun and make a kite to be displayed downtown during the upcoming Sky Circus celebration! The sky's the limit—see what we did there?—so you can decorate your kite however you please! Want a kite to take home, as well? Make TWO!

## BOOK CLUBS

### **Book Buzz Parent-Child Book Club:**

***Breadcrumbs* by Anne Ursu**

**Friday, January 12 at 4 p.m.**

This book club is aimed at 8-12 year olds and their parents. We meet monthly to discuss our chosen book, have snacks, and do an activity or craft! Parents are invited but not required to participate. Please contact the library if you'd like a copy of the book held for you.

## STORYTIME & EARLY LITERACY

### **Tail Waggin' Tutors – Saturday, January 6 from 10 to 11 a.m. **Registration is required.****

Sign up to read to a trained therapy dog the first Saturday of every month. Stop by the Children's Desk or call to reserve your spot...and your snuggles!

### **Dual Language Story Time - Saturday, January 20 at 10 a.m.**

Join Ms. Helen for stories, rhymes, and songs in both English and Spanish, as well as occasional activities and crafts embracing cultural diversity. This program is open to everyone and will happen regularly on the third Saturday of every month. ¡Únase todos nosotros!

## ART & CRAFT PROGRAMS

### **LEGO Club – Mondays at 4 p.m.**

Invite your friends to come and build with you! We have hundreds and hundreds of LEGOs ready and waiting! Give your creation a name, then see it displayed in the Children's Library.



## PROGRAMAS DESTACADOS DE ESTE MES

### **Unicornios Brillantes – Jueves 22 de enero a la 1pm**

¡Alístese para una tarde verdaderamente mágica! Vamos a leer historias de unicornios, tener juegos, hacer manualidades y comer bocadillos encantadores. ¿Puede pensar en una mejor manera de pasar su tarde?

### **Manualidad De Papalotes– Sabado, 27 de enero de 10am – 12pm**

Visite la biblioteca para una variedad de diversion y haga un papalote. El papalote estara demostrado en el centro de Delavan durante la celebracion del circo de papalotes. El cielo es el limite, busque lo que nosotros hemos hecho.— ¡Puedes decorar el papalote como gustes! ¿Quieres hacer un papalote en casa ? ¡Haz dos!

## CLUB DE LIBROS

### **Club de Lectura de Padres-hijos: *Breadcrumbs* Autor: Anne Ursu Viernes 12 de enero a las 4 p.m.**

Este libro está enfocado a niños de 8-12 años y sus padres. ¡Nos reunimos cada mes para platicar sobre el libro, tendremos botanas y una manualidad! Los padres están invitados a asistir pero no es obligatorio participar. Contacte a la biblioteca para reservar su copia del libro.

## CUENTOS & LITERATURA

### **Tail Waggin' Tutors Sábado 6 de enero de 10 a 11 a.m. **Es Necesario Inscribirse.****

Inscríbese para leer, el primer sábado de cada mes, a un perro terapéutico entrenado. Pase a la mesa de ayuda para niños o llame para reservar su lugar... ¡y sus caricias!

### **Tiempo de Historias de Lenguaje Dual - 20 de enero a las 10 a.m.**

Únase a Srta. Helen para cuentos, rimas y canciones en inglés y español, así como actividades y manualidades ocasionales que abrazan la diversidad cultural. El programa está abierto a todos y será el 3r sábado de cada mes. ¡Únase a todos nosotros!

## PROGRAMAS DE ARTES Y MANUALIDADES

### **Club LEGO– Los lunes a las 4 p.m.**

¡Invita a todos tus amigos a venir a construir contigo! ¡Tenemos cientos y cientos de LEGOs listos y esperando! ¡Nombra tu creación y la presentaremos en la Biblioteca para Niños!

# Comet Code: Classroom Expectations

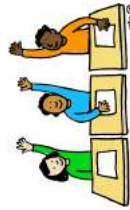
## Be Respectful



Voice Level 0-3



Listen to speaker



Raise your hand

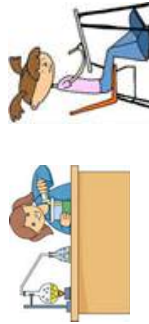


Use kind words

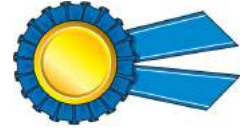
## Be Responsible



Follow directions quickly



Complete tasks given



Give your best effort

## Be Safe



Use words to solve problems

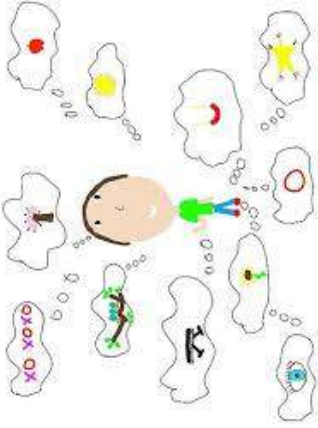


Keep hands, feet, and objects to yourself



Use materials appropriately

## Be a Learner



Focus attention on topic



Participate

Dear Families,

Please take a few minutes to review the Comet Code Classroom expectations with your children. We are also including some suggestions for how to incorporate Comet Code expectations at home. Thank you for supporting positive behavior choices in our school and in your homes. Thank you!

### Comet Code for Your Home

**Be Respectful:**

*Listen to my parents and adults in charge of my care.  
Be truthful.  
Speak kindly to others.*

**Be Responsible:**

*Put away my toys and belongings.  
Help with chores around the  
Follow my parents directions.*

**Be Safe:**

*Play safely with others.  
Stay in designated areas.  
Stay away from strangers.*

**Be a Learner:**

*Finish my homework.  
Read nightly.  
Go to bed on time and get up and ready for school on time.*

\*Adapted from [wisconsinpbisnetwork.org](http://wisconsinpbisnetwork.org)

---

# Código Cometa: Expectativas de los salones de clases

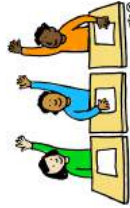
## Sé Respetuoso



Nivel de voz 0-3



Escuchar a la persona que está hablando



Levantar la mano



Usar palabras respetuosas

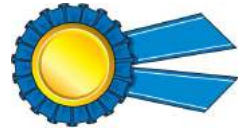
## Sé Responsable



Seguir las instrucciones rápidamente



Completar tareas



Dar su mejor esfuerzo

## Sé Cuidadoso



Usar palabras para resolver problemas

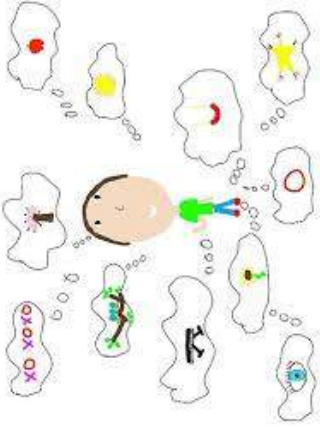


Mantener las manos, pies, y objetos cerca de sí mismo/a



Utilizar los materiales adecuadamente

## Sé Un Aprendiz



Poner atención en el tema



Participar en las actividades

Estimadas Familias,

Por favor tome algunos minutos con su hijo para repasar las expectativas del salón del Código de Cometa. Nosotros también estamos agregando algunas sugerencias sobre cómo incorporar el Código de Comet en el hogar. Gracias por apoyar el comportamiento positivo dentro de nuestra escuela y el hogar. ¡Gracias!

## Código De Cometas Para El Hogar

### ***Ser Respetuoso:***

*Escuchar a tus padres y adultos durante tu cuidado.*  
Ser Honesto.  
Hablar amablemente con otros.

### ***Ser Responsable:***

*Recoger los juguetes y tus pertenencias.*  
Ayudar con los trabajos del hogar.  
Seguir las direcciones de los padres.

### ***Ser Cuidadoso:***

*Jugar con cuidado con los demás.*  
Mantenerse en la área asignada.  
Mantenerse lejos de desconocidos.

### ***Ser un Aprendiz :***

*Termina las tareas.*  
Leer todas las noches.  
Irse a dormir a tiempo y estar listo para llegar a tiempo a la escuela.

**\*Adaptado de [wisconsinpbisnetwork.org](http://wisconsinpbisnetwork.org)**

---



## School Lunch Payments Made Easy

From the cafeteria to the classroom.

Create a free account and easily make payments online and on –the—go, anytime, anywhere from your computer or smartphone.

[Sign-up today.](#)

- ◆ Receive low balance alerts
- ◆ Set up automatic payments

## Semester Milk Money Due

Second semester milk break money is due. Notices will be going out the first part of January for those students who have balances.

BREAKFAST & LUNCH PRICES			
BREAKFAST		LUNCH	
Full Price	\$1.00	Full Price	\$2.75
Milk to drink with cold lunch is .25¢ per day.			



Stay up to date on district news and view pictures of our students in action at [www.ddschools.org](http://www.ddschools.org).

## LOST AND FOUND

Something missing? Please encourage your child to check the Lost & Found area by the art and music rooms. We always have a variety of clothing, shoes, and outwear that is left behind...your child may not even know that they've lost it!

## ATTENTION PARENTS

**PLEASE TAKE A MOMENT TO UPDATE YOUR CHILD'S EMERGENCY INFORMATION.** With cold and flu season on its way, it is important that we have accurate contact information if your child should become sick at school. Have you changed home or work phone numbers? Don't forget, we also need the names and numbers of at least two people who can pick up your child if we are not able to reach you! Please inform the school, in writing, with any changes ASAP! *Thanks for your help!*





## School Payments Made Easy

De la cafetería al salón.

Crea una cuenta electrónica y fácilmente haz pagos en línea cuando usted esta disponible, donde sea, en cualquier tiempo usando su computadora o teléfono.

[Sign-up today.](#)

- ◆ Reciba alertas de su balance
- ◆ Set up automatic payments

## Dinero Para La Leche

El pago para la leche del segundo semestre debe ser pagado. Enviaremos notificaciones durante el principio de enero para los estudiantes que tienen un balance.

PRECIOS DE DESALYUNO Y ALMUERZO	
<u>DESAYUNO</u>	<u>ALMUERZO</u>
Precio: \$1.00	\$2.75
Leche para tomar con el almuerzo .25¢	



Mantengase actualizado con las noticias del distrito. Incluso, vea nuestros retratos de los estudiantes en Accion. [www.ddschools.org](http://www.ddschools.org).

**ARTICULOS PERDIDOS Y ENCONTRADOS**

¿Se le perdió un articulo de ropa? Por favor anime a su hijo a revisar el área donde las pertenencias perdidas están ubicadas. El área esta ubicada por el salón de arte y música. Nosotros tenemos una variedad de artículos de ropa, zapatos, y abrigos. ¡ Tal vez su hijo no se a dado cuenta que lo a perdido!

## ATENCION PADRES DE FAMILIA

POR FAVOR TOME UN MOMENTO PARA ACTUALIZAR SU INFORMACION DE EMERGENCIA DE SU HIJO.

Con la temporada de invierno, he incluso con la gripa, es importante que nosotros tengamos información sobre cómo comunicarnos con usted si su hijo se enferma durante las horas escolares. ¿Ha cambiado de hogar o tiene un nuevo número para su trabajo? ¡No se le olvide que también debemos tener el nombre y número telefónico por lo menos de dos personas que pueda recoger a su hijo en caso que usted no esté disponible! ¡Por favor comuníquese he informe a con la oficina sobre cualquier cambio que usted tenga por escrito! Gracias por su ayuda!